

# Le p'tit basque

Journal de bord de la classe de découvertes à St Jean-de-Luz  
Ecrit par les élèves de CM2 de Monsieur Bigogne. Mars/Avril 2005



## Que de souvenirs merveilleux !!!

Nous avons passé un excellent séjour au domaine Camiéta à Urrugne où l'équipe est super. Notre classe de découvertes a été l'occasion de découvrir le pays basque, ses traditions, sa culture, son histoire et sa géographie.

En plus, nous avons fait beaucoup de voile avec Brice. Enfin, on a appris plein de choses sur l'océanographie, grâce à notre animateur Xavier. On se souviendra également de Claire et Jean-Marc qui nous ont aidé à tous les moments de vie.

## La ville de Saint Jean-de-Luz

### L'histoire :

Avant, une princesse habitait à Saint Jean-de-Luz au dessus d'un restaurant qui s'appelait le suisse. Cette princesse s'appelait l'infante et deviendra Marie Thérèse d'Autriche. Sa maison porte son nom. Elle s'est mariée avec Louis XIV le 09/06/1660 dans l'église Saint Jean-Baptiste. Dans cette église, la porte qu'a franchi le couple royal a été murée pour que personne ne marche sur leurs pas. La maison où Louis XIV a séjourné avant son mariage s'appelle Lohobiague.



Place Louis XIV

### La ville :

Saint Jean de Luz, en basque Donibane Lohitzun (Saint Jean des Marais). Les habitants sont des Luziens et Donibandar en basque

Il y a beaucoup de restaurants et de petits magasins de souvenirs. Pourquoi ? Parce qu'il y a beaucoup de touristes dans cette région, c'est une station balnéaire réputée.

# Les villages traditionnels basques



Les maisons traditionnelles sont souvent avec des colombages de couleurs blanches, vertes, rouges. Ils mettaient du sang de bœuf sur les maisons, pour protéger le bois de la pluie, de la neige etc.... Le toit est l'élément le plus important de la maison. Autrefois, l'étage du bas était réservé au bétail alors que le premier étage servait d'habitation. En haut des maisons, il y a souvent marqué « Etxe » = maison en basque. Chaque village basque possède en général son fronton permettant de jouer à la pelote basque.



## Gâteau basque Eguzkia

Ingrédients : 200g de beurre, 250g de sucre cristallisé, 300g de farine, 1 œuf, 1 /2 sachet de beurre + amande amère ou citron

Recette : Mélanger le beurre + sucre

Ajouter la farine + beurre + l'œuf + amande ou citron.

Diviser la pâte en 2 parts égales

Mettre une première part au fond du moule, la recouvrir de confiture de cerise ou crème pâtissière.

Recouvrir avec la deuxième part que vous badigeonnez de jaune d'œuf.

Mettre au four pendant 35 minutes à four moyen, puis 25 minutes à feu doux.

Bon appétit !!

Déguster sans modération



L'Ikurrina (le drapeau en français) est composé de 3 couleurs :

- le fond rouge, couleur de la Biscaye,
- la croix verte de Saint André qui rappelle le chêne célèbre de Guernica,
- la croix blanche, symbole de foi en dieu

## Ecole basque

Il y a trois types d'école basque :

-l'école Ikastola qui est typiquement et complètement basque

-l'école bilingue est une école où l'on parle le français et le basque



-Il y a également des écoles classiques, mais toujours très gardiennes des traditions

## Le cimetière et les croix basques

Dans un cimetière basque on peut voir ces croix sur chaque stèle (c'est un bloc circulaire sur un pied de béton).

La croix gammée a été inspirée par la croix Svastika et de la croix basque d'origine. Comme la croix gammée était trop ressemblante à la croix basque alors elle a été arrondie, avant elle était rectangulaire.

La croix basque s'appelle Lauburu, cela signifie les quatre têtes : le terre, le vent, l'eau et le feu.

Cette croix tourne dans deux sens différents, celle qui tourne vers la droite signifie la vie et le bonheur et celle qui tourne vers la gauche signifie la mort et le malheur. Avec les couleurs du Ikurrina c'est le symbole de cette région.

## Chants basques

1) Trois jolis escargots  
Gaur hiru kurkuliu polit  
Ikusi ditut pasatzen (x2)

Eta gero hiru baré  
Béti poliki ibitzen (x2)

Azkenean musker verde  
Iduzkitan lasai daudé (x2)



## L'église d'Ascain

L'Église d'Asquain a été construite du XVIe au XVIIe siècle.

A l'intérieur de cette église il y a des pierres gravées sous lesquelles reposent les corps de malades morts de maladies graves (la peste ou du choléra) car les habitants pensaient qu'ils allaient être contaminés ou mourir.

Dans chaque église basque il y a un bateau miniature pour rendre hommage aux marins qui ont sauvé Marie-Thérèse d'Autriche lors du naufrage de son bateau.

Les femmes et les riches se mettaient en bas car c'était plus confortable et il faisait chaud et on mettait les hommes et les pauvres en haut car on disait qu'ils méritaient d'avoir froid.



## Traduction et prononciation

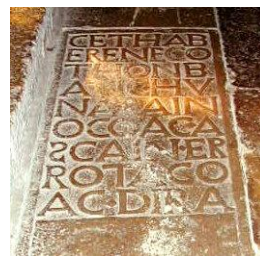
Aujourd'hui trois jolis escargots  
J'ai vu passer (x2)

Et plus tard trois limaces  
Très lentement cheminer (x2)

En dernier des lézards verts  
Au soleil rester tranquille (x2)

Le basque a un vocabulaire de 100000 mots. Il est parlé par 900000 personnes. La différence entre la langue basque et le français c'est :

- La lettre U se prononce OU.
- La lettre X se prononce CH.
- La lettre Z se prononce S.
- Le diphtongue AI se prononce A-I.
- Le diphtongue OU se prononce O-U.
- Le diphtongue AE se prononce A-E.



## La maison malabar

La maison malabar ou maison du fou s'appelle aussi maison revolver car vu du ciel elle a cette forme. Elle a été construite en 1931 par un américain, Mister Earle. Il était mal aimé des basques car il ne travaillait pas durement, il n'avait pas une maison typique et il n'avait pas les attitudes basques. Cette maison est exceptionnelle car elle a des formes et des couleurs bizarres. Beaucoup d'artistes sont venus dans ce drôle d'endroit dont Charlie Chaplin et Ravel. Pendant la deuxième guerre mondiale la maison revolver a été occupée par les Allemands (les nazis).



## Le pont romain

Le pont romain a été construit à Ascain sur la Nivelle. Ce pont porte le nom de pont « romain » mais n'a rien de romain. Sa dénomination lui vient uniquement de la technique de construction utilisée pour l'édifier qui date des romains. Il s'agissait alors de jeter une ou plusieurs arches à travers un cours d'eau. Il date de la fin du XVI<sup>ème</sup> siècle et était jusqu'au XIX<sup>ème</sup> siècle le seul passage permettant d'accéder au village.

Ce pont est connu car il a une légende.

La voici :

Dans l'ancien temps, les pêcheurs passaient par la Nivelle pour rejoindre l'océan. Mais il leur fallait un pont pour relier les 2 rives. Tous les soirs dans le village, il y avait une réunion uniquement composée d'hommes et un soir une vieille dame s'y invita et dit : « pourquoi n'appellerait-on pas les laminaks ? ». Les hommes dirent oui, ce n'est pas bête, alors le chef de la réunion alla les chercher dans la forêt, le soir même, car les laminaks ne sortent que la nuit. Il marche et il entend une petite chanson qui se rapproche et d'un seul coup, il en voit plein, dont un qui avait l'air mécontent, un bâton à la main. Celui-ci tapa d'un coup sec et dit : « que veux-tu homme ? ». « Voulez-vous nous construire un pont ? » Ils répondirent : « oui mais à condition que vous nous donniez votre plus jolie fille du village ». Il réfléchit un court instant et donna une réponse positive malgré que ses camarades ne soient pas encore au courant. Le lendemain soir, lors de leur réunion quotidienne, il raconte ce qu'il s'est passé et finalement ils tombent tous d'accord. Ils leur offrirent donc la plus jolie fille du village et en échange commencèrent le pont. Une semaine plus tard, les hommes viennent sur les lieux afin de vérifier le travail effectué ; agréablement surpris ils se rendent compte qu'il sera bientôt terminé. Mais il y avait un petit problème. La jolie dame était mariée ! Son mari, fou de rage en apprenant le sort de sa femme, se mit à taper dans les murs, lancer des pierres, alla dans le poulailler tordre le cou du coq qui fit une dernière fois le cocorico du matin ! Les laminaks pensèrent que le jour se levait, mais n'avaient pas accompli leur tâche. Ils relâchèrent donc la fille. Il manquait seulement douze pierres pour terminer le pont. Comme ils n'avaient pas eu assez de temps, ils les jetèrent dans le lac et prirent la fuite. La jolie dame rentra chez elle, les hommes vinrent voir le pont s'aperçurent qu'il manquait douze pierres mais qu'il était en état d'utilisation. Tout le monde fut content...

## EST-CE QUE VOUS CROYEZ AUX LAMINAKS ???



Un laminak est un petit lutin très mystérieux.

Le pont d'Ascain et au fond, la maison revolver

## La chocolaterie

Le 6 avril 2005 nous sommes allés à la chocolaterie Henriët de Bidard . Grâce à Christophe Colomb qui a découvert l'Amérique, les Aztèques lui ont fait goûter le chocolat. Ceux-ci mélangeaient des épices pour donner plus de goût.

Il existe trois sortes de chocolat dans le monde. Le chocolat blanc, le chocolat au lait et le chocolat noir.

Le guide nous a expliqué que le chocolat provient de la cabosse (fruit du cacaoyer). Les fruits du cacaoyer poussent sur le tronc. Si celui-ci tombe de son arbre il pourrit. Dans celle-ci il peut y avoir de 20 à 50 fèves.

Avec le chocolat on peut faire des gâteaux, des bonbons mais aussi des sculptures (il faut environ 200h pour en produire une). Serge Couzigou a réussi son pari : sa cloche en chocolat de 3m 30 de haut et de 2m74 de diamètre pesant 1500kg.

Pour faire des chocolats carrés on se sert d'une guitare, avec des fourchettes on marque les bonbons pour savoir ce qu'il y a dedans.

Pour les grandes fêtes comme Pâques, ils travaillent environ 16h par jour.

Nous avons tous eu droit à une dégustation

Le chocolat est un délice !!!



## Les sports basques

### La pelote basque :

Il existe 3 sortes de pelotes basques. La 1<sup>ère</sup> se nomme la pala qui se joue avec une raquette en bois (assez lourde) et avec une balle (la pala) qui est en caoutchouc et rebondit énormément quand elle est chaude.

La 2<sup>ème</sup> façon se joue avec une chistera qui est un bâton d'osier arrondi au bout pour que la balle puisse tourner dedans.

La 3<sup>ème</sup> sorte de pelote basque se joue à la main et s'appelle « main nue ». Ce jeu est très simple, vous tapez la balle (la même que la pala) avec la main, mais avant de frapper la balle, vous serrez les mains et cela va couper le sang et éliminer toutes les douleurs que vous aurez en tapant la balle. Le fronton est le mur où l'on joue à la pelote basque.

### Les surfers :

Le surf est très réputé au pays basque surtout à Biarritz grâce aux grandes vagues qu'il y a là-bas. Certaines vagues atteignent 10 mètres.

### La force basque :

La force basque consiste à tirer une corde sans franchir une limite au sol. Tous les joueurs se placent les uns derrière les autres pour tenir la corde ; si le premier des joueurs placé devant franchit la ligne marquée au sol, alors son équipe perd. Ce jeu est très ancien, il servait à désigner le meilleur village face à un autre. Un soir sur la plage on en a fait, et on s'est bien amusé. Gaffe aux mains !!

## Biarritz.

L'après-midi du 5 Avril 2005 nous sommes allés à Biarritz pour visiter le musée de la mer. Avant d'y entrer nous avons vu :

### Le rocher de la Vierge

Au sommet de celui-ci, se dresse une vierge en bronze. Elle a été installée à la demande des marins sortis indemnes d'une tempête.

### Le musée de la mer :

Au sous-sol : On a vu tout sorte de poissons et des thons de 1 mètre 50 de long.

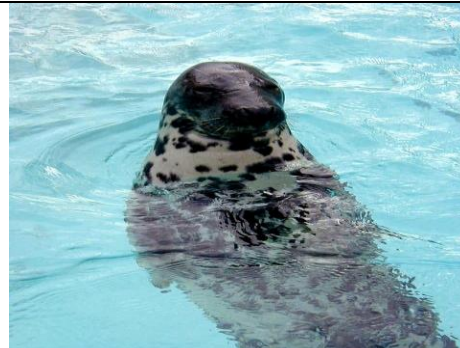
Au 1<sup>er</sup> étage : On a vu des squelettes de cétacés et les techniques de pêche.

Au 2<sup>ème</sup> étage : Nous avons vu et appris sur les phoques et les requins.

Les requins règnent en maîtres sur les océans et restent presque inchangés depuis des centaines d'années. Il y avait deux sortes de phoques : le phoque ours et le phoque veau marin. Les phoques s'appelaient : Okera, Titounette, Sylvestrine et Charlie. Nous avons vu « le repas des phoques ». Les deux repas sont à 10h 30 min et à 17h.

Le musée de l'ornithologie :

Dans le musée nous avons vu beaucoup d'oiseaux empaillés.



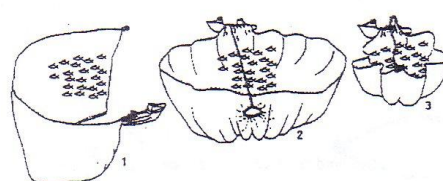
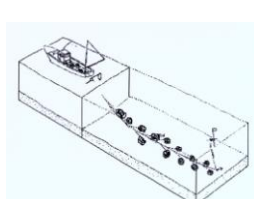
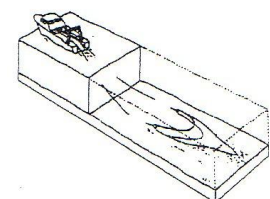
## Les techniques de pêche

Quand la marée est haute les bateaux de pêche partent en mer. IL existe trois types de bateaux de pêche :

Le chalutier : Derrière son bateau il traîne un grand filet (le chalut) en forme d'entonnoir. Ils raclent le fond de l'océan traîné lentement par deux puissants câbles d'acier, qui avec la pression de l'eau maintiennent le filet ouvert latéralement. Le chalutier ne voit pas ce qu'il pêche.

Le caseyeur : Ce bateau pêche des crustacés (homards, crabes...). Chaque bateau dépose plusieurs filières comprenant 30 à 50 casiers.

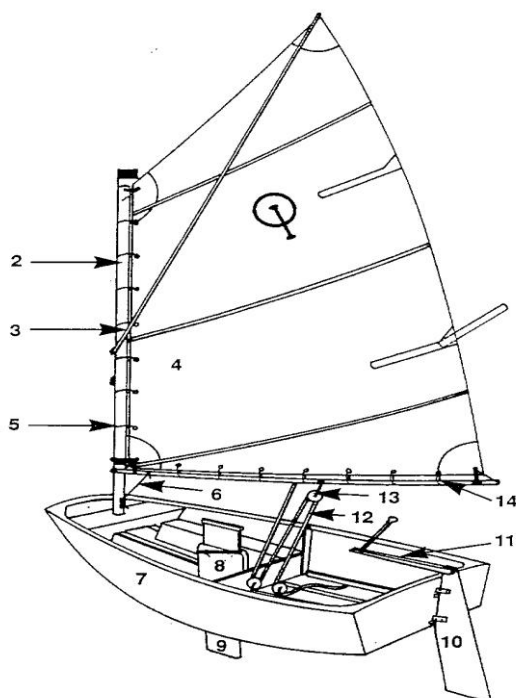
Le senneur : Souvent, une petite embarcation rapide décrit avec le senneur un grand cercle autour du banc de poissons. Ainsi, ils ferment la senne. Un banc entier de poissons (des thons par exemple) peut être retenu dans la poche ainsi fermée. Et ça ressemble à une grosse épuisette.



# L'optimist

## Nous avons appris le vocabulaire la voile à Saint-Jean-de-Luz :

- La voile
  - Le mat
  - La livarde
  - Le bout de remorque
  - La coque
  - La dérive
  - La barre
  - Le safran
  - Le stick
  - L'écoute de voile
  - La poulie
  - La bome
  - Le hale-bas
- 
- L'écope
  - La rame



A vous de retrouver les bons numéros

Pour moi l'intérêt de faire de l'optimist est de : rencontrer un nouveau sport, le pratiquer dans des conditions différentes à chaque sortie, de s'amuser avec mes camarades, de découvrir de nouveaux paysages. La voile, c'était génial et notre moniteur nous emmenait toujours faire un tour sur son bateau à moteur. Cela allait très vite.

## Comment naviguer ?

### La propulsion

Pour propulser un bateau il faut : une voile bien réglée, savoir border et choquer, bien barrer.

### La direction

Pour bien diriger un bateau il faut comprendre le sens du vent, un bon déplacement de l'équipage et bien orienter son safran.



## Un peu d'océanographie

Il existe 2 grandes familles d'animaux :

Les vertébrés possèdent des os ou des arêtes et colonne vertébrale.

Et il y a les invertébrés qui n'ont pas de squelette ils peuvent avoir des carapaces et des coquilles.

Les planctons sont microscopiques et se font mangés par de tout petits poissons, des algues et des crustacés. Il existe deux sortes de planctons : le phytoplancton qui est végétal et le zooplancton qui est animal.

Il y a plusieurs sortes d'anémones : l'actinie est toute rouge avec des points blanc, l'ortie, elle, peut avoir plusieurs couleurs et la fraise parce qu'elle est toute rouge.

### La chaîne alimentaire

Le plancton est en bout de chaîne alimentaire. Il est mangé par les petits poissons, des filtreurs et des herbivores. Nous sommes toujours en bout de chaîne alimentaire. C'est pourquoi il ne faut surtout pas pollué la mer.


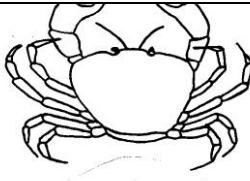



### Estran

L'estran est une partie du littoral comprise entre les plus haute mer et les plus basse mer. On y trouve la laisse de mer (ce qui reste quand la mer se retire), une faune et flore abondante dans des cavités rocheuses. C'est la zone de balancement des marées.

### Les algues

Les algues sont des végétaux mais ils n'ont ni tige, ni fleurs, ni feuilles.

Nous avons fait une pêche à pied. Nous avons ramassés puis mis en aquarium quelques sortes pour les étudier, voici leurs familles

<p>La famille des anémones s'appelle les CNIDAIRES.</p> <p>Les anémones de mer se nourrissent de petites proies attrapées grâce à leurs tentacules L'anémone de mer à un pied qui s'attache aux rochers ou s'ancre dans le sable. Les anémones de mer sont aussi capables de projeter des filaments blancs urticants appelés aconties en cas d'agression.</p>	
<p>La famille des crabes s'appelle les CRUSTACES.</p> <p>Le crabe est un crustacé avec cinq paires de pattes dont la première est modifiée pour former une paire de pinces, une carapace plutôt plate, et un abdomen court et large placé sous le thorax.. Les crabes ermites ou bernard l'ermite, vivent abrités dans des coquilles vides, ou ils peuvent protéger leur rostre mou. <i>Marcher en crabe</i> signifie se déplacer de côté</p>	
<p>La famille des concombres (les holothuries) de mer s'appelle les ECHINODERMES.</p> <p>Cet échinoderme (famille des étoiles de mer et des oursins) se présente sous la forme d'un boudin noir recouvert de piquants. Une sorte de gros ver qui se nourrit de détritus qu'il avale avec le sédiment. On le rencontre sur les roches et sur les fonds sablo-vaseux où il se nourrit</p>	
<p>La famille des bigorneaux s'appelle les MOLLUSQUES.</p> <p>Le bigorneau a le corps mou et une coquille en spirale, conique et pointue. Il rampe sur son pied en broutant des bouts d'algues, en particulier d'algues vertes comme l'ulve, la laitue de mer. Le bigorneau est un mollusque marin, gastéropode</p>	
<p>La famille du gobie s'appelle les POISSONS.</p> <p>Le gobie mesure 12 cm, Il vit à moins de 10 m de profondeur dans des rochers. Il se nourrit de toutes sortes d'invertébrés : crustacés, vers, mollusques et de moules mortes ainsi que des petits poissons. Les œufs qui seront pondus en cette période seront cachés dans les algues, dans les coquillages et dans les coquilles de moules mortes.</p>	



# Socoa, notre point de départ pour la voile

## Le fort Vauban

Le fort Vauban est joli pour sa magnifique structure. Il a une tour et les murs sont ouverts d'un côté pour que les gens puissent tirer. Les travaux ont commencé avec Henri IV, qui a fait construire la tour et plus tard, Vauban qui était l'architecte du roi Louis XIV termine les travaux, au XVIII siècle. Le fort été occupé par les espagnoles en 1636 et il a été évacué en 1637.

Durant la révolution, le fort fut occupé par une garnison sous le commandement de la tour de l'Auvergne.

## La digue

Les travaux ont été commencés par les habitants de St. Jean de Luz et furent terminés grâce à l'impératrice Eugénie. C'était l'épouse de Napoléon III. En 1707 ils ont construit la première digue, il y en a trois qui s'appellent: Socoa, Sainte-Barbe et l'Artha.

La digue est construite pour que l'eau ne détruise pas St. Jean de Luz, parce que le village est à côté de et en certains endroits, en dessous du niveau de la mer. Elle sont construites en pierre et en 1822, une tempête a tout détruit. En 1864 la digue a été prolongée.

## Les blocs

Les blocs sont construits pour que les vagues ne frappent pas directement contre la digue. Ils pèsent 50 tonnes et ils sont très grands. Nous avons appris comment ils sont fabriqués et transportés. Chaque été, ils sont obligés d'en rajouter car ils se déplacent sous la force des vagues.

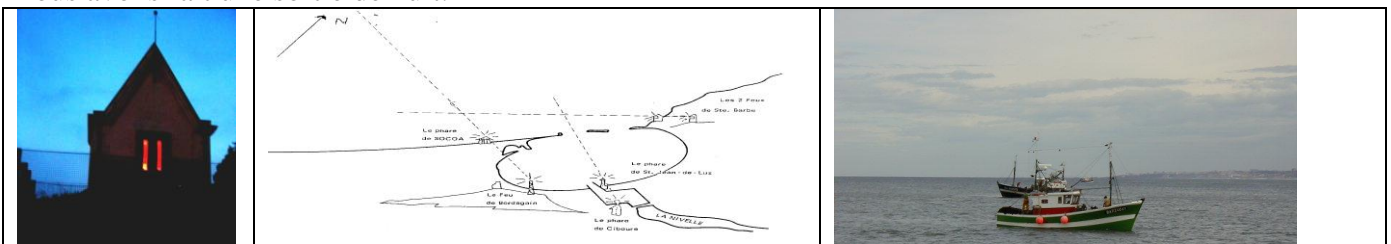


## Comment rentrer dans un port ?

### Les feux d'alignements

Les feux d'alignements ce sont différentes lumières qui servent aux bateaux à rentrer dans le port de St Jean de Luz, sans toucher les rochers.

Les bateaux doivent suivre ces lumières, les rouges, les blanches et les vertes. Il y en a deux pour chaque couleur, comme des jumeaux. Les premières lumières qu'il faut chercher ce sont les lumières blanches, les bateaux doivent se mettre de telle façon qu'ils n'en voient qu'un seul. Après il faut chercher les lumières rouges et suivre la même démarche. Puis on fait la même chose pour les lumières vertes. Pour avancer il faut toujours regarder vers la droite. Enfin le bateau arrive au port. Pour comprendre tout cela, nous avons fait une sortie de nuit.



## Un peu d'océanographie

Il existe 2 grandes familles d'animaux :

Les vertébrés possèdent des os ou des arêtes et colonne vertébrale.

Et il y a les invertébrés qui n'ont pas de squelette ils peuvent avoir des carapaces et des coquilles.

Les planctons sont microscopiques et se font mangés par de tout petits poissons, des algues et des crustacés. Il existe deux sortes de planctons : le phytoplancton qui est végétal et le zooplancton qui est animal.

Il y a plusieurs sortes d'anémones : l'actinie est toute rouge avec des points blanc, l'ortie, elle, peut avoir plusieurs couleurs et la fraise parce qu'elle est toute rouge.

### La chaîne alimentaire

Le plancton est en bout de chaîne alimentaire. Il est mangé par les petits poissons, des filtreurs et des herbivores. Nous sommes toujours en bout de chaîne alimentaire. C'est pourquoi il ne faut surtout pas pollué la mer.


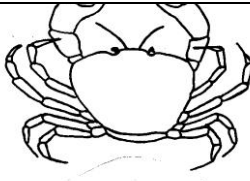



### Estran

L'estran est une partie du littoral comprise entre les plus haute mer et les plus basse mer. On y trouve la laisse de mer (ce qui reste quand la mer se retire), une faune et flore abondante dans des cavités rocheuses. C'est la zone de balancement des marées.

### Les algues

Les algues sont des végétaux mais ils n'ont ni tige, ni fleurs, ni feuilles.

**Nous avons fait une pêche à pied. Nous avons ramassé puis mis en aquarium quelques sortes pour les étudier, voici leurs familles**

<p>La famille des anémones s'appelle les CNIDAIRES.</p> <p>Les anémones de mer se nourrissent de petites proies attrapées grâce à leurs tentacules L'anémone de mer à un pied qui s'attache aux rochers ou s'ancre dans le sable. Les anémones de mer sont aussi capables de projeter des filaments blancs urticants appelés aconties en cas d'agression.</p>	
<p>La famille des crabes s'appelle les CRUSTACES.</p> <p>Le crabe est un crustacé avec cinq paires de pattes dont la première est modifiée pour former une paire de pinces, une carapace plutôt plate, et un abdomen court et large placé sous le thorax.. Les crabes ermites ou bernard l'ermite, vivent abrités dans des coquilles vides, ou ils peuvent protéger leur rostre mou.</p> <p><i>Marcher en crabe</i> signifie se déplacer de côté</p>	
<p>La famille des concombres (les holothuries) de mer s'appelle les ECHINODERMES.</p> <p>Cet échinoderme (famille des étoiles de mer et des oursins) se présente sous la forme d'un boudin noir recouvert de piquants. Une sorte de gros ver qui se nourrit de débris qu'il avale avec le sédiment. On le rencontre sur les roches et sur les fonds sablo-vaseux où il se nourrit</p>	
<p>La famille des bigorneaux s'appelle les MOLLUSQUES.</p> <p>Le bigorneau a le corps mou et une coquille en spirale, conique et pointue. Il rampe sur son pied en broutant des bouts d'algues, en particulier d'algues vertes comme l'ulve, la laitue de mer. Le bigorneau est un mollusque marin, gastéropode</p>	
<p>La famille du gobie s'appelle les POISSONS.</p> <p>Le gobie mesure 12 cm, Il vit à moins de 10 m de profondeur dans des rochers. Il se nourrit de toutes sortes d'invertébrés : crustacés, vers, mollusques et de moules mortes ainsi que des petits poissons. Les œufs qui seront pondus en cette période seront cachés dans les algues, dans les coquillages et dans les coquilles de moules mortes.</p>	

# Ciboure, Terre de pêcheurs

## Les ports

Les ports sont des places à l'abri des vents et des vagues où les gens gardent leurs bateaux dans l'eau. Il existe deux types de ports :

**LE PORT DE PECHE** : où les pêcheurs gardent leurs bateaux, qui servent à attraper les poissons et les fruits de mer . On y a vu une machine à fabriquer de la glace pour conserver les animaux pêchés. Ils stockent également les filets sur les quais, il faut les réparer ou les changer régulièrement

**LE PORT DE PLAISANCE** : ici les touristes et les plaisanciers de la région gardent leurs bateaux à voile et à moteur. Pour accéder aux bateaux, il y a des pontons.

## La criée

C'est l'endroit où les pêcheurs vendent leurs produits stockés dans des grosses caisses. Il existe une personne qui annonce les prix et les négociations (le crieur) C'est le point de départ de la filière, avec les mareyeurs, les grossistes, les détaillants comme les poissonniers vers nous, les consommateurs.

## La coopérative maritime

C'est un groupe des personnes qui aident aux pêcheurs à acheter des outils de pêche, du matériel, et de l'essence moins chères. Les marins trouvent des aliments et des vêtements.

## La SNSM

Ce sont les initiales de Société Nationale de Sauvetage en Mer Elle compte 255 stations de sauvetage quadrillant les côtes de la France métropolitaine et des départements d'outre-mer. Sa mission est assurée par 3 500 sauveteurs en mer, permanents ou bénévoles, marins confirmés, prêts à appareiller en 15 minutes, 24 heures sur 24, toute l'année. Pour faire un don [www.snsn.net](http://www.snsn.net)

## La capitainerie

C'est une maison qui donne des informations et de l'aide pour rentrer et sortir du port (météo, horaire des marées...). Elle contrôle les entrées et les sorties. C'est le bureau du capitaine du port.



## D'autres lieux à visiter

### Le cloître

Il y a longtemps, en ce lieu des personnes furent accusées de sorcellerie et exécutées. Ce couvent fut édifié en 1610 sur l'îlot séparant St Jean de Luz et Ciboure. On l'a construit pour réconcilier tout le monde. Aujourd'hui, il est occupé par la douane française.

### La maison Ravel

La maison Ravel c'est une maison dans le port de Ciboure. Elle a été construite au XIX siècle. Maurice Ravel est un compositeur français très important. C'est sa maison natale. Aujourd'hui la maison est occupée par l'office de tourisme.



## La chasse à la baleine

Avant que ça ne soit interdit par la loi, la chasse à la baleine était pratiquée par les pêcheurs basques. Ils ont même acquis une célébrité et appris à d'autres pays à la pratiquer.

Au port de Saint Jean de Luz vous pourrez trouver le seul bateau basque à voile pour la chasse à la baleine (le Brokoa). C'est une reconstitution d'après des gravures datant du XVIème siècle. Ce bateau s'appelle la baleinière. Chez les basques, trouver une baleine échouée a toujours été considéré comme un don des dieux.

Les baleines noires franches (ou baleine de Biscaye ou encore baleine des basques) hivernaient dans le golfe de Gascogne et faisaient 18m de long.

Tout est utile dans la baleine comme les fanons pour les parapluies, la graisse pour l'huile, les os servaient à faire des constructions et on mangeait sa chair.

Maintenant à Guéthary il n'y a plus une seule baleine. Mais nous avons vu un atalaye, une construction servant à guetter le souffle des baleines. Pour chasser la baleine il faut plusieurs harpons et des heures d'attente.

Des espèces de baleine ont totalement disparus.



### Des chiffres qui font frissonner

Avant il y avait 300 000 baleines bleues il en reste moins de 2 000,

Sur 40 000 baleines à bosse il en reste moins de 2 000 ; Sur 1 000 000 de cachalots il en reste 400 000, quant aux baleines franches de l'arctique et de l'antarctique bien que chassées sans discontinuer du VIII au XX siècle, elles ont réussi à survivre, mais il n'en reste aujourd'hui que quelques centaines.

## Le port de Guéthary

Aujourd'hui, Guéthary est réputé pour ses vagues et les surfeurs viennent sur les « spots ».

Comme c'est un endroit où la mer est parfois très forte, les bateaux ne peuvent pas rester sur l'eau, même dans ce petit port. Alors les pêcheurs, font monter et descendre les embarcations, sur un quai en pente, à l'aide de treuil. Autrefois, tout se faisait à la force humaine lorsque les pêcheurs partaient à la pêche au thon ou à la baleine à bord d'une traînière (battiliku). La traînière est une petite embarcation légère et maniable. Elle est composée d'une dizaine de rameurs et d'un pilote. Démarrant de la côte au signal des guetteurs, les rameurs étaient contraints à un effort terrible pour franchir les déferlantes et approcher le plus rapidement possible des baleines, avant qu'elles ne regagnent le large

De nos jours, on organise dessus des compétitions.



# L'eau en mouvement

## Le col d'Ibardin

Nous sommes allés à la frontière Espagnole et plus précisément au col d'Ibardin. La pêche est très répandue sur le littoral, mais dans la montagne, on fait de l'élevage, des cultures et de la sylviculture (c'est la culture du bois, des arbres, surtout les conifères et les résineux, et des fougères). Nous sommes au début de la chaîne des pyrénées.

On fait pousser des fougères sur les pentes les plus faibles car ensuite on les brûle pour en faire de la litière pour animaux.

Sur ces pentes on plante beaucoup de feuillus.

Le chemin des contrebandiers est un chemin qui servait en tant de guerre à faire passer les marchandises par les brebis qui les portaient sous leurs ventres.

## Les pottocks

Les pottocks (prononcez potiock qui signifie petit cheval en basque) sont des chevaux qui vivent en semi-liberté. Avant ils vivaient dans les forêts et leur propriétaires venaient les chercher pour travailler (par exemple labourer)

L'hiver, il peut se nourrir de plantes épineuses grâce à une moustache qui protège ses lèvres et disparaît quand il change d'alimentation. Il est de petite taille (C'est un double poney robuste qui mesure de 1,15m à 1,45m au garrot) en raison de l'acidité du sol et de la pauvreté de son alimentation,



## S'il fallait retenir qu'une chose ?

(en fait tout était bien)

### La boum

Mercredi 5 avril 2005, nous avons fait une boum en la présence de la classe de CM2 de Méret. Avec une grande ambiance, le dj était M.Bigogne.

Deux filles de notre classe, Cécile et Andréa ont fais une chorégraphie SUPER BELLE. Puis survint une série de slows. On avait chacune notre cavalier.

A la fin de cette boum Jean-Marc notre animateur avait raconté une histoire d'horreur, qui finalement ne faisait pas PEUR.

TROP COOL CETTE BOUM !!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

